Panasonic®

使用说明书

食物垃圾处理器（家用型）

符合国家标准：GB 4706. 1-2005 GB 4706. 49-2008

型号：MS-WH71R
MS-FH71P

目次 页码

安全注意事项.....**2**
使用上的请求.....2
各部位名称.....3
使用方法.....4
保养及故障处理.....5
安装尺寸.....6
电气工程及接地.....7
安装方法.....8
- 安装落水口组件.....8
- 安装本体.....9
- 安装排水管.....10
- 调试磁控开关.....11
- 安装后的检查.....12

保修证.....13
规格.....16

内含保修证与安装内容 | 保留备用

衷心感谢您购买本公司的产品。

- 本说明书的插图形状、颜色可能与实物有所不同，请以实物为准。
- 安装、使用本产品前请详细阅读本说明书，以便正确、安全操作。特别是在使用前请务必仔细阅读【**安全注意事项**】（**第 2 页**）。
- 阅读后，请妥善保管本说明书，以便随时查阅。

安全注意事项

请务必遵守

为防止造成人身伤害、财产损失，请务必遵守以下安全注意事项。

⚠ 警告

表示如不避免，则可能导致死亡或严重伤害的某种潜在危害情况。

- 请勿擅自拆卸、修理、改造（以免异常运转导致火灾、受伤等）
- 请勿错误使用电源线、电源插头（以免导致火灾、触电）
  - 请勿损伤电源线、电源插头；请勿加工、完全、扭转、拉伸；请勿置于高温处、重物重压、捆扎
    →损坏时，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换
  - 请勿用湿手插拔电源插头
  - 电源插头、电源线等损坏时，请勿使用
- 请务必在插座或配线器具的额定值范围内使用，请务必使用交流电 220 V（以免与其它电器并用超过额定值，因发热而导致火灾）
- 本产品不能由儿童或有体力、感官或精神缺陷的人或缺乏经验知识的人使用（除非有负责他们安全的人对其进行监督和指导）
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。
- 电源插头需切实插入到底（以免插入松动的插座或未完全插入而造成触电或因发热而导致火灾）
- 长时间不使用或进行维护保养时，请务必拔掉电源插头
- 拔电源插头时，需拿着插头拔下（不可拉拽电源线）（可能因触电或短路而导致火灾）
- 定期用干布擦拭电源插头（以免插头积存灰尘后因湿气而导致绝缘不良、火灾）
- 本产品应确保接地（以免发生故障或漏电时导致触电）
  →请使用单相两极带接地的插座或委托专业人员进行接地作业
- 出现异常、故障时，应立即停止使用，切断电源（以免造成冒烟、着火或触电）
  →如需检修请咨询 Panasonic 客户咨询服务中心
  异常故障示例：无法运转、异常音、异常发热、异味（如烧焦的气味）等

⚠ 注意

表示如不避免，则可能导致轻微或中度伤害的某种潜在危害情况。

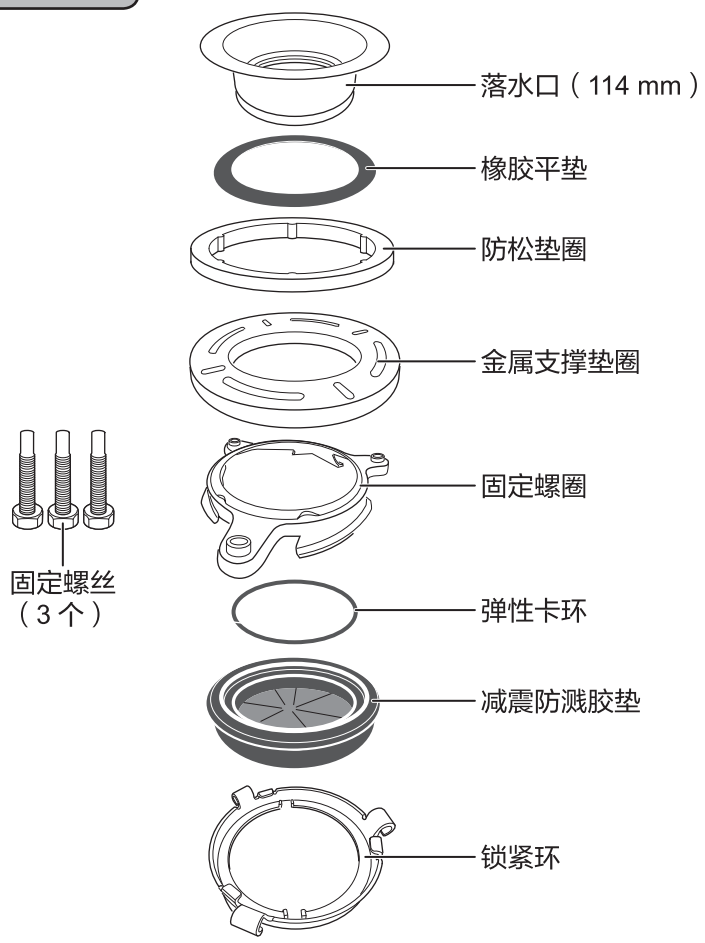
- 安装时请勿损坏排水管等（以免漏水等）
- 产品运转时，请勿将手等伸入产品内部（以免受伤）
- 产品卡住需使用工具处理时，请先停止运转、拔掉插头（以免受伤）
- 本产品安装应保证复位开关和磁控开关是易触及的

使用上的请求

- 请勿使用本产品处理硬质材料，如玻璃、金属等
- 以下物体也请勿使用本产品处理，以免产品故障、损坏
  - 鱼鳞、虾皮等
  - 整根的长骨
  - 带腐蚀性的清洁剂或类似产品
  - 热的油脂、毛发等
  - 瓷器、瓶盖、易拉罐、餐具、塑料、铝箔等
- 本产品的磁控开关具有磁性，请勿置于燃气灶等高温处以免消磁，也请勿将其他磁性物品接近、放入产品，以免误动作导致受伤、故障
- 产品内部堵塞异物时，请拔掉插头后，再用长柄工具进行清理
- 使用本产品时，请将水龙头开至最大水量

各部位名称

落水口组件

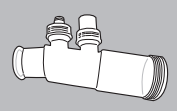


选配部件

安装本产品时，本公司专业安装人员将根据安装需求选择提供

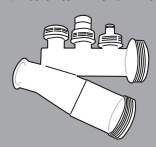
变径不锈钢叶片组件
（140 mm/160 mm/180 mm）

单槽排水管组件



（上图为其中的接续管图）

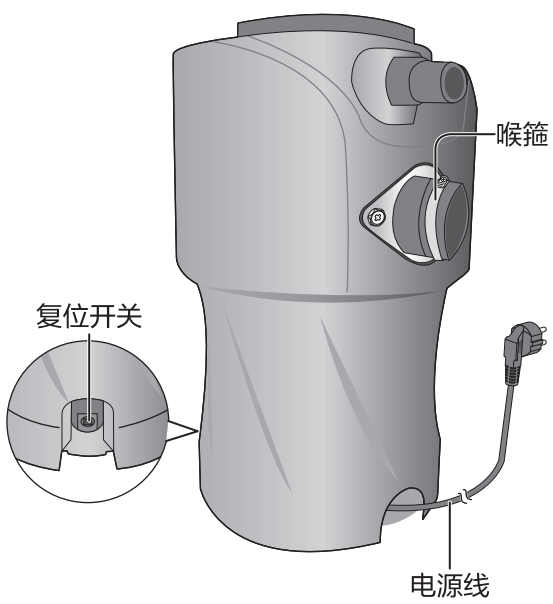
双槽排水管组件



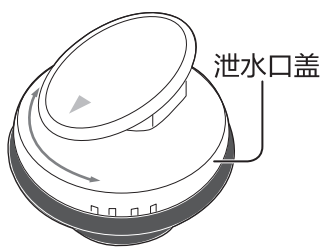
（上图为其中的接续管图）

落水口（110 mm）

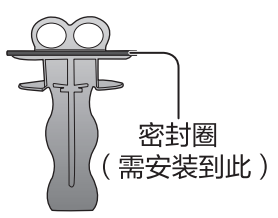
本体



磁控开关



盆堵



使用方法

■ 打开水龙头（冷水，开至最大水量）后，再按照以下步骤使用。

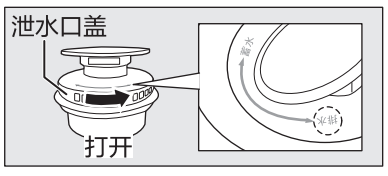
打开水龙头后…

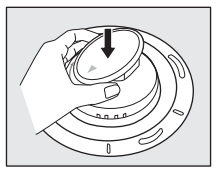
① 确认垃圾种类，再放入产品
- 很大、很长的垃圾，请事先切小（以免卡住）

本产品可处理的垃圾
- 剩饭剩菜类：剩饭、菜叶、大葱、瓜果皮、咖啡渣等
- 瓜果类：荸荠、土豆、芋头、苹果、小段的玉米芯等
- 小骨类：鸡头、排骨、羊蝎子等

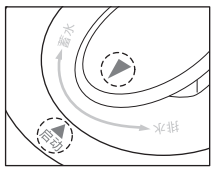
本产品不可处理的垃圾
- 玻璃、金属等
- 瓷器、瓶盖、易拉罐、餐具、塑料、铝箔等
- 鱼鳞、虾皮等
- 整根的长骨
- 热的油脂、毛发等
- 带腐蚀性的清洁剂或类似产品等

② 打开磁控开关的泄水口盖（朝“排水”侧打开），再将其盖至落水口部

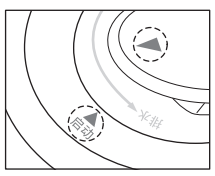




③ 转动磁控开关，使“▼”对准“▲启动”，产品开始运转（启动）



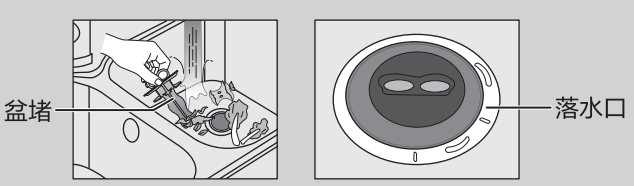
④ 转动磁控开关，使“▼”离开“▲启动”，产品停止运转（关机）
- 开机直到发出空转声（表示已经处理完毕）后再关机



关机后，请再开着水龙头冲洗片刻（约 15 秒以上），可更好保持产品内部清洁，防止异味产生。

要求
- 多种类型的垃圾混合处理，会研磨更快，处理完毕后多转 5 秒，清洁可更彻底。
- 建议不要使用热水，应使用冷水，冷水使食物垃圾、油脂等保持固态，易磨碎、冲走，不易附着在排水管壁上。
- 建议每次使用时间不要超过 2 分钟，以免使用时间过长导致产品过热，产生故障。

■ 盆堵的妙用
- 可用盆堵将垃圾拨进产品中
- 垃圾较少想多存一些再处理时，将其塞在落水口，防止异味泄漏



保养及故障处理

■ 本产品内部马达已进行永久性润滑设计，每次工作时有自洁功能，请勿往产品内倒入化学性、腐蚀性洗剂、碱液等，以免内部金属件腐蚀。

■ 建议按照以下方法，每隔 1、2 周清洗一次产品。

❶ 打开水龙头（冷水），加入适量的洗洁精等中性厨房用洗剂
❷ 打开磁控开关的泄水口盖，再将其盖至落水口部，并启动运转 30 秒（通过产品高速旋转产生的离心力来清洗产品内部，同时也可以清理下水管道）

■ 当产品遇到以下情况或发生异常故障时，请立刻停止使用，拔掉插头，并进行以下检查。

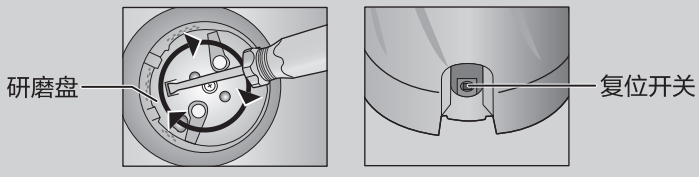
发生这种情况时	检查之处和处理方法
噪音过大	● 确认是否有异物? →请用筷子或长柄的夹子等取出异物（请务必先拔掉插头）
无法启动	① 确认电源是否通电 ② 正常通电的状态下，按下复位开关，启动产品 ③ 无法顺利启动时，可能是产品卡住了，请按下述“产品卡住的处理方法”进行处理并复位

● 确认后仍无法恢复正常，或出现此表以外的现象时，请咨询 Panasonic 客户咨询服务中心。

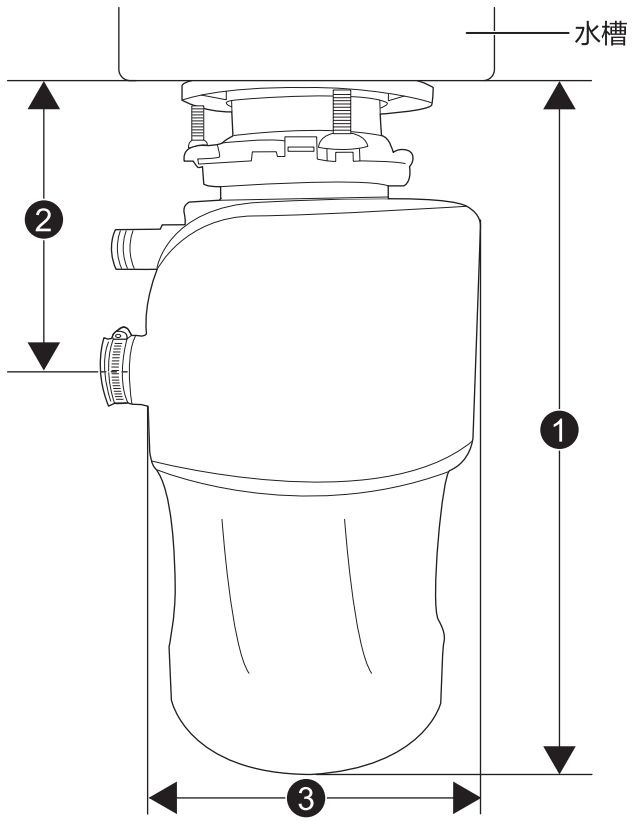
■ 产品卡住的处理方法

放入很长的纤维垃圾或很大的坚硬垃圾时，本产品容易卡住，请按照以下步骤处理并进行复位。

① 拔下插头
② 取出磁控开关
③ 使用长柄工具用力拨动研磨盘，
使其可 360 度旋动
④ 等待 10 分钟左右后，插上电源，按下复位开关
⑤ 盖上磁控开关，启动确认是否恢复正常



安装尺寸



❶	❷	❸
429 mm	165 mm	208 mm

电气工程及接地

顾客自行负责

■ 所有电气工程、接地工程等请委托拥有电气工程资格的专业人员，根据《建筑电气工程施工质量验收规范》等规定进行实施。
■ 为了防止触电、请务必进行接地。
■ 变更安装位置或搬迁时，请务必重新接地。
  • 请务必在插座或配线器具的额定值范围内使用，并使用交流电 220 V 的单相两极带接地的插座。
  • 如有不明之处，请联系 Panasonic 客户咨询服务中心或电气工程公司。

关于漏电断路器的设置

为预防万一，防止漏电发生事故，请设置漏电断路器。
•如果主干电路已设有漏电断路器时，可无需另行设置其他漏电断路器。

安装方法

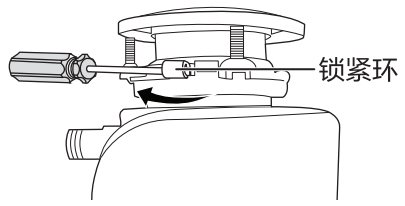
步骤 1

安装落水口组件

■ 请务必按照本安装方法正确安装。若未遵守而导致事故、损害，则本公司不负任何责任。
■ 安装时请戴上手套，以免划伤手等。
■ 安装本产品前，请确认水槽原有的落水口部已拆下，并确保其周围表面干净，以免漏水。
■ 请事先确认家中水槽的直径，本公司专业安装人员将会据此提供相应规格的落水口。

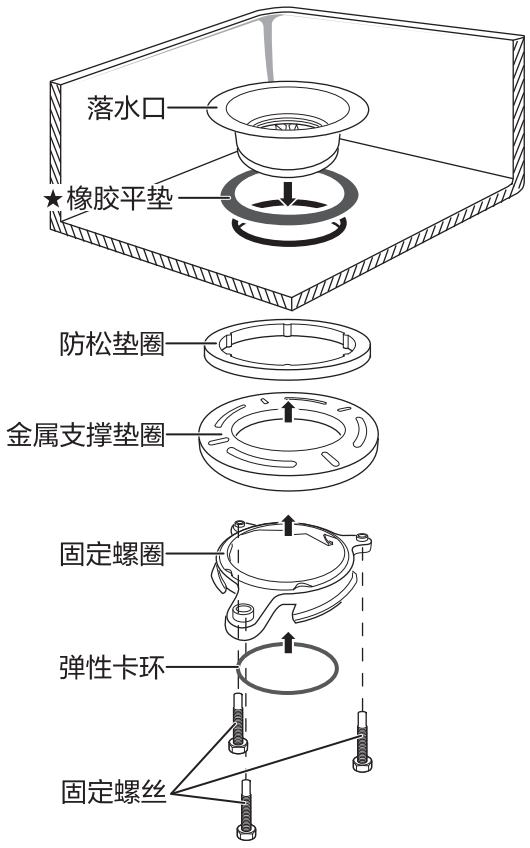
产品出厂前已组装好，请先按照以下步骤拆下落水口组件。

❶ 如图螺丝刀插入锁紧环孔眼中，沿顺时针方向转松落水口组件
❷ 将落水口组件反过来，取下减震防溅胶垫，并旋开 3 个固定螺丝
❸ 用螺丝刀撬开并取下弹性卡环，打开锁紧环、金属支撑垫圈与落水口



水槽口径为 90 mm 时

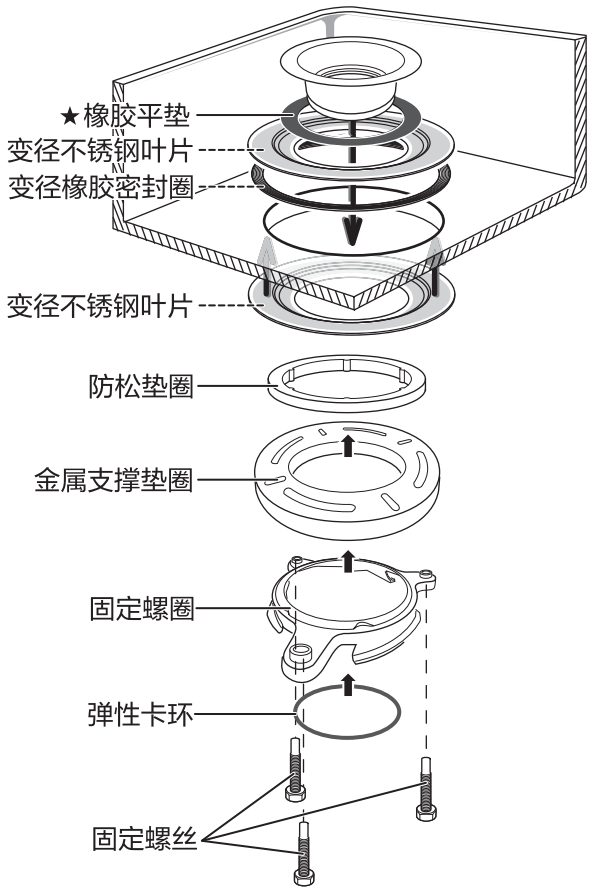
① 在水槽口上平整地放上橡胶平垫
② 放入落水口
③ 在水槽下方依次套上防松垫圈、金属支撑垫圈、固定螺圈，再卡入弹性卡环
④ 拧紧 3 个固定螺丝（拧到无法转动为止），使落水口组件牢牢固定于水槽



水槽口径 > 90 mm 时

■ 若水槽落水口的口径大于 90 mm 时，需使用变径不锈钢叶片组件。变径不锈钢叶片为选配组件，规格有直径 140 mm、160 mm、180 mm 三种，请致电 4008-811-315，本公司专业安装人员将根据安装需求选择提供相应规格。

① 在水槽口上平整地放上变径橡胶密封圈，再放上变径不锈钢叶片、橡胶平垫
② 放入落水口
③ 在水槽下方依次套上变径不锈钢叶片、防松垫圈、金属支撑垫圈、固定螺圈，再卡入弹性卡环
④ 拧紧 3 个固定螺丝（拧到无法转动为止），使落水口组件牢牢固定于水槽



★放置橡胶平垫时，有凸筋的面朝下

步骤 2

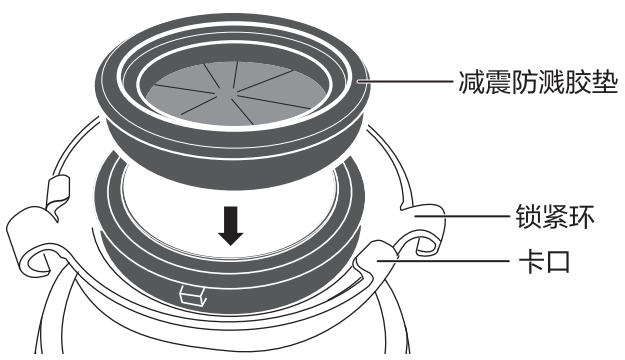
安装本体

■ 进行本步骤前，请先确认是否需要与洗碗机排水管连接。

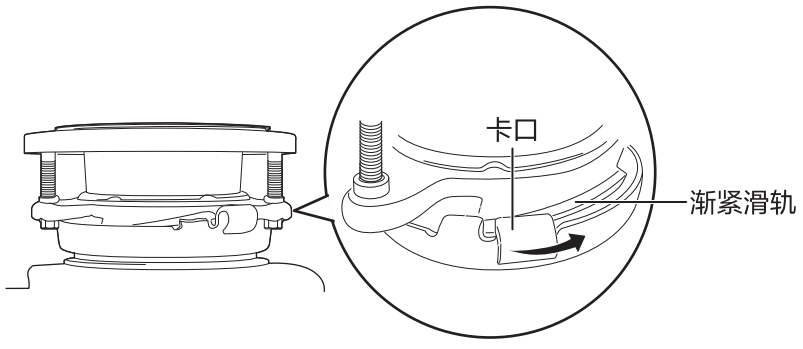
→若需要，请根据 **还可以这样**（与洗碗机排水管连接） 第 ① 步钻孔（第 10 页），再安装本体。

■ 安装本体时，请注意本体朝向，以确保安装完成后手能按到复位开关。

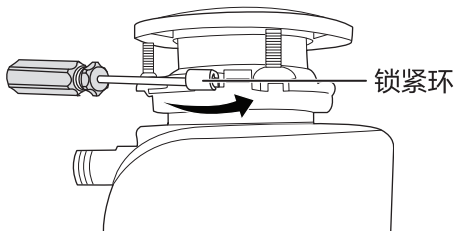
① 如图朝向将减震防溅胶垫放在本体端上



② 托起本体，抬起锁紧环（勿倾斜）使卡口（3 处）卡入固定螺圈上的渐紧滑轨（3 处）



③ 如图用螺丝刀插入锁紧环孔眼，逆时针用力转动，将卡口滑至渐紧滑轨的尽头，本体安装完成

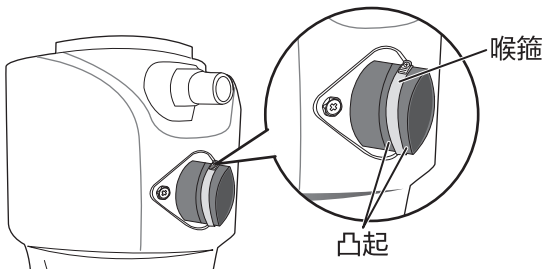


安装方法（续）

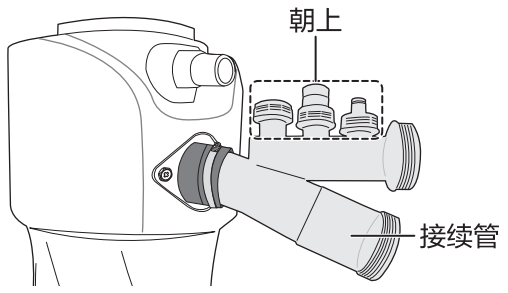
步骤 3
安装排水管

■ 排水管组件为选配组件，请致电 4008-811-315，本公司专业安装人员将根据安装需求选择提供单槽排水管组件或双槽排水管组件。（下图以双槽排水管组件进行说明）

① 松开喉箍的螺丝，将其放在本体橡胶排水管如图所示位置（凸起之间）



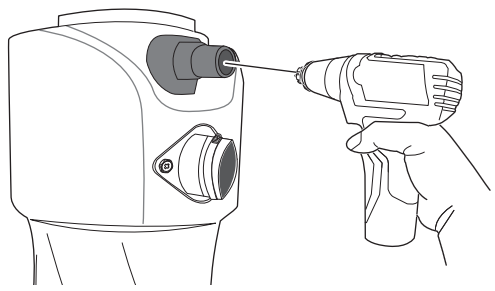
② 取出排水管组件中的接续管（透明），插入本体橡胶排水管中
- 请确保接续管上其他水管接口朝上



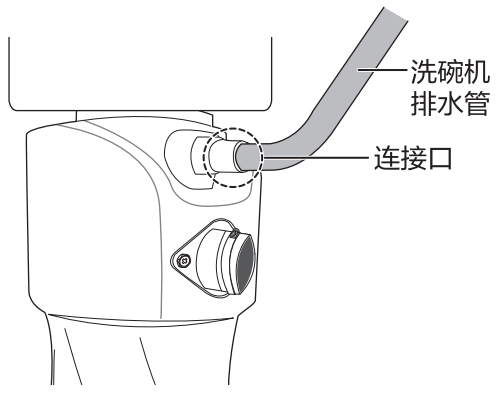
③ 拧紧喉箍上螺丝，将接续管与本体牢牢连接一起
④ 排水管组件中其他部件的安装请参照排水管组件中的说明进行连接

还可以这样（与洗碗机排水管连接）

如果您家里装有洗碗机，还可以按照以下步骤连接
① 用电钻将本体上方连接口的封堵钻开
- 请先确认确实需连接洗碗机排水管，并在安装本体（第 9 页）前先钻孔（钻孔更方便）
- 钻孔需足够大，以免造成洗碗机排水不畅而导致故障等
- 钻开的小塑料若掉入研磨盘内不取出，使用时将会与食物垃圾一起粉碎，但可能会多花一些时间，建议及时将其取出。



② 将洗碗机排水管连接一起，并牢牢固定
- 请务必确认连接口处是否漏水



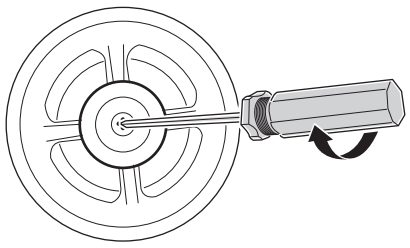
步骤 4

调试磁控开关

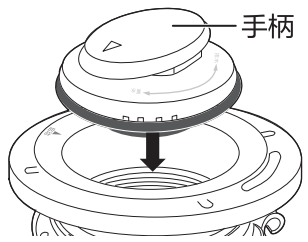
■ 安装完毕之后，请确认磁控开关是否需要调试

① 插入电源，将磁控开关放入落水口，再转动磁控开关，使“▼”对准“▲启动”，确认产品是否能正常启动，若能正常启动，则无需再调试。若无法正常启动，请按照以下步骤调试

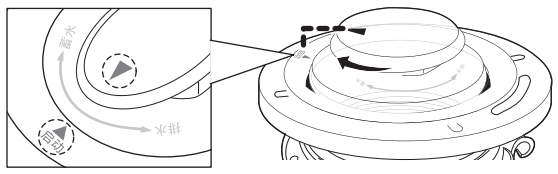
② 取出磁控开关，使用螺丝刀将其背部的 1 颗螺丝拧松（此时磁控开关的手柄部可转动）



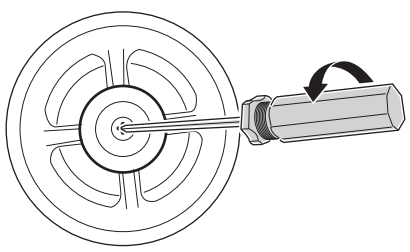
③ 将磁控开关变换角度塞入落水口，直至产品启动



④ 启动后，仅旋转手柄，将上面的“▼”转至对准本体（落水口处）上的“▲启动”



⑤ 取出磁控开关（并确保手柄不再转动），再拧紧其背部的螺丝，调试完成



安装方法（续）

步骤 5
安装后的检查

检查		检查内容	参照页码	确认
磁控开关	泄水口盖的开、闭	打开泄水口盖，再将磁控开关放入落水口，水流是否正常流入?	第 4 页	☑
	磁控开关的调试	插入电源，再将磁控开关上的“▼”对准落水口的“▲启动”，是否可以正常启动?	第 11 页	☑
落水口部、产品连接部、排水管部		落水口部、产品连接部、排水管部（包括排水管组件其他部位）是否漏水、渗水?	第 8~10 页	☑
连接电气		确认是在插座或配线器具的额定值范围内使用，使用额定电压为交流电 220 V，并确保可靠接地。	第 7 页	☑

Panasonic

保修证

保修条款

有关保修期内 Panasonic 商品的保修（无偿修理），从购入之日起开始实施。

1. 保修期内的商品只可在 Panasonic 认定服务店进行保修；保修时，请出示本保修证及购机发票。
   以下两点需特别注意：
   a. 本保修证遗失后不再补发，请妥善保管；
   b. 本保修证仅限于中华人民共和国国内有效（香港、澳门、台湾三地区暂不可使用）。
2. 自购入之日起在以下期间内，在正常使用中发生故障的情况下进行保修。

整机 [5] 年内无偿修理

3. 属下列情况之一者，即使在保修期内，也不能以保修对待，但是可以实行收费修理：
   a. 未按商品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的；
   b. 因不正确操作、电源不正常、破损（如：摔落等）而造成损坏的；
   c. 不经 Panasonic 认定服务店维修人员拆动造成损坏的；
   d. 不能出示本保修证及有效购机发票的；
   e. 保修证上记录的信息与商品实物标识不符或者涂改的；
   f. 因不可抗力因素（如雷电、地震、火灾、水灾等）造成损坏的。
4. 本保修条款只适用于消费者个人为生活消费需要而购买使用的场合，不适用于经营性等使用。

[商品信息]

商品名称：食物垃圾处理器　　产　　地：中国 宁波

商品型号：□MS-WH71R □MS-FH71P　　制造编号：

[保修回执] 以下回执是保修的重要依据，请勿自行撕下

商品型号：□MS-WH71R □MS-FH71P　制造编号：　保修结算 3

商品型号：□MS-WH71R □MS-FH71P　制造编号：　保修结算 2

商品型号：□MS-WH71R □MS-FH71P　制造编号：　保修结算 1

商品型号：□MS-WH71R □MS-FH71P　制造编号：　安装结算

用户信息

经销商：

安装网点：　　安装时间：

姓名：　　联系电话：

住址：　　邮编：

[销售记录] 此处所载信息仅于商品保修时作核对之用，本公司不对该信息进行收集记录。

销售店
(盖章)

销售日期：　　发票号码：

顾客姓名：　　联系电话：

顾客地址：　　邮编：

销售店名称：　　销售店电话：

销售店地址：

[维修记录]

维修店名称：　　联系电话：　　送修日：

维修店地址：　　邮编：

故障内容：　　故障原因：

维修内容：

维修员签字：　　交验日期：

维修店名称：　　联系电话：　　送修日：

维修店地址：　　邮编：

故障内容：　　故障原因：

维修内容：

维修员签字：　　交验日期：

维修店名称：　　联系电话：　　送修日：

维修店地址：　　邮编：

故障内容：　　故障原因：

维修内容：

维修员签字：　　交验日期：

本保修证因含有消费者个人信息，请妥善自行保管。

松下家电（中国）有限公司

Panasonic 客户咨询服务中心：4008-811-315

Panasonic 官方网站：http://panasonic.cn

■ 产品中有害物质的名称及含量

部品名称	有害物质					
	铅（Pb）	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬（Cr（VI））	多溴联苯（PBB）	多溴二苯醚（PBDE）
外壳部件	○	○	○	○	○	○
内部塑料部件	○	○	○	○	○	○
金属部件	×	○	○	○	○	○
电气元器件及控制部件	×	○	×	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
（表中标有“×”的所有部件都符合欧盟 RoHS 指令，或因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代）

产品的环保使用期限为 10 年

■ 产品上制造编号的含义根据以下示例进行说明

示例 1901A100001：表示该产品 2019 年 1 月制造的，生产管理代码为 A100001

- 生产管理代码
- 生产月份
- 生产年份末二位

■ 关于抗菌

对象	检测机关	检测方法	效果（抗菌率）	报告编号
研磨罩	中国科学院理化技术研究所抗菌材料检测中心	根据 GB 21551.2-2010 附录 B 吸收法	大肠杆菌 ≥ 90 % 金黄色葡萄球菌 ≥ 90 %	LHKJ-1908-04-1/1
排水室			大肠杆菌 ≥ 90 % 金黄色葡萄球菌 ≥ 90 %	LHKJ-1908-03-1/1

规格

型号	MS-WH71R / MS-FH71P
电源	220 V ～ 50 Hz
额定功率	750 W
声功率级噪声	66 dB（A）
产品尺寸（长 × 宽 × 高）	208 mm × 208 mm × 429 mm
容量	1.1 L
净重	6.5 kg

松下家电（中国）有限公司
浙江省杭州经济技术开发区松乔街 2 号
邮编：310018
原产地：中国 宁波
Panasonic 客户咨询服务中心：4008-811-315
Panasonic 官方网站：http://panasonic.cn
© Panasonic Appliances (China) Co., Ltd. 2019

PVS01Z0A1R00
E0819-0
发行：2019 年 8 月
中国印刷